

## Mieles, Janette

---

**From:** McDermott, Elizabeth  
**Sent:** Tuesday, July 12, 2016 12:39 PM  
**To:** Sacker, Paul  
**Cc:** Mcchesney, Dennis; Sawyer, William; Taylor, Karen; Voo, Leonard; Tran, Hiep  
**Subject:** RE: PREQB Draft UST Revised Regulation

Thanks Paul. We haven't started yet but I will let you know next week if we can make it by July 31. There are a few others in the queue before PR that we are trying to finish this week.

Liz

---

**From:** Sacker, Paul  
**Sent:** Tuesday, July 12, 2016 12:37 PM  
**To:** McDermott, Elizabeth  
**Cc:** Mcchesney, Dennis ; Sawyer, William ; Taylor, Karen ; Voo, Leonard ; Tran, Hiep  
**Subject:** FW: PREQB Draft UST Revised Regulation

Liz,

Here are comments from our program on the revised PR regs.

Main issue appears to be that better English translation should be prepared.

Please advise if you will be able to weigh in on these by July 31, 2016, Thanks

Paul M. Sacker  
Acting Team Leader  
US EPA - UST Team  
212 637 4237  
[sacker.paul@epa.gov](mailto:sacker.paul@epa.gov)

---

**From:** Mcchesney, Dennis  
**Sent:** Friday, July 08, 2016 7:57 AM  
**To:** Sacker, Paul <[Sacker.Paul@epa.gov](mailto:Sacker.Paul@epa.gov)>  
**Cc:** Taylor, Karen <[Taylor.Karen@epa.gov](mailto:Taylor.Karen@epa.gov)>; Sawyer, William <[Sawyer.William@epa.gov](mailto:Sawyer.William@epa.gov)>  
**Subject:** RE: PREQB Draft UST Revised Regulation

Paul – mark up attached. Overall the new draft revised EQB UST regulations appear consistent with EPA Act and the revised federal UST regulations.

However, EQB needs to clean up the translation. It looks as though a computer program may have been used to translate from Spanish to English, and some words, phrases, and usage are either incorrect or are not intelligible. The English is the official version - and very importantly that on which federal enforcement will be based if EQB obtains SPA for its new regulations. Getting the language correct is therefore imperative. I've corrected or highlight a few of the most egregious errors but EQB really needs to address this for the entire document. Once a correctly translated revision is prepared it should be submitted for EPA review.

The effective dates for implementation of many requirements have been changed to October 18, 2018 consistent with the new federal UST regulations. EQB's December 24, 2014 revised regulations required compliance with the requirements within three years of the effective date, or December 24, 2017. It's EQB's call but this could be confusing to the regulated community, and I don't really understand why EQB believes that it needs to back off on effective dates at this time.

Let me know if you have any questions.

Dennis J. McChesney, Ph.D., MBA  
U.S. EPA Region 2  
290 Broadway  
New York, NY 10007-1866  
Voice (212) 637- 4232  
Fax (212) 637- 4211

---

**From:** Sacker, Paul  
**Sent:** Wednesday, June 29, 2016 2:56 PM  
**To:** Mcchesney, Dennis <[McChesney.Dennis@epa.gov](mailto:McChesney.Dennis@epa.gov)>  
**Subject:** RE: PREQB Draft UST Revised Regulation

Not a problem - thanks

Paul M. Sacker  
Acting Team Leader  
US EPA - UST Team  
212 637 4237  
[sacker.paul@epa.gov](mailto:sacker.paul@epa.gov)

---

**From:** Mcchesney, Dennis  
**Sent:** Wednesday, June 29, 2016 2:32 PM  
**To:** Sacker, Paul <[Sacker.Paul@epa.gov](mailto:Sacker.Paul@epa.gov)>  
**Subject:** RE: PREQB Draft UST Revised Regulation

End of next week at the latest.

Dennis J. McChesney, Ph.D., MBA  
U.S. EPA Region 2  
290 Broadway  
New York, NY 10007-1866  
Voice (212) 637- 4232  
Fax (212) 637- 4211

---

**From:** Sacker, Paul  
**Sent:** Wednesday, June 29, 2016 9:03 AM  
**To:** Mcchesney, Dennis <[McChesney.Dennis@epa.gov](mailto:McChesney.Dennis@epa.gov)>  
**Subject:** RE: PREQB Draft UST Revised Regulation

I see I had requested a deadline of June 30 – I obviously lost track of that. Please advise how much time you will need from today to have comments? I'll check with Karen too.

Liz McD offered to review yesterday too but asked to see Regional comments first before finalizing if possible.

Paul M. Sacker

Acting Team Leader  
US EPA - UST Team  
212 637 4237  
[sacker.paul@epa.gov](mailto:sacker.paul@epa.gov)

---

**From:** Mcchesney, Dennis  
**Sent:** Wednesday, June 29, 2016 8:59 AM  
**To:** Sacker, Paul <[Sacker.Paul@epa.gov](mailto:Sacker.Paul@epa.gov)>  
**Subject:** RE: PREQB Draft UST Revised Regulation

Got it

Dennis J. McChesney, Ph.D., MBA  
U.S. EPA Region 2  
290 Broadway  
New York, NY 10007-1866  
Voice (212) 637- 4232  
Fax (212) 637- 4211

---

**From:** Sacker, Paul  
**Sent:** Friday, June 10, 2016 10:53 AM  
**To:** Mcchesney, Dennis <[McChesney.Dennis@epa.gov](mailto:McChesney.Dennis@epa.gov)>; Taylor, Karen <[Taylor.Karen@epa.gov](mailto:Taylor.Karen@epa.gov)>  
**Cc:** Voo, Leonard <[Voo.Leonard@epa.gov](mailto:Voo.Leonard@epa.gov)>; Tran, Hiep <[Tran.Hiep@epa.gov](mailto:Tran.Hiep@epa.gov)>  
**Subject:** FW: PREQB Draft UST Revised Regulation  
**Importance:** High

As you guys are the SPA team - please review and provide us with comments. Can we say by June 30 or do you need more time?

Paul M. Sacker  
Acting Team Leader  
US EPA - UST Team  
212 637 4237  
[sacker.paul@epa.gov](mailto:sacker.paul@epa.gov)

---

**From:** Wilmarie Rivera Otero [<mailto:WilmarieRivera@jca.pr.gov>]  
**Sent:** Friday, June 10, 2016 10:10 AM  
**To:** Sacker, Paul <[Sacker.Paul@epa.gov](mailto:Sacker.Paul@epa.gov)>; Tran, Hiep <[Tran.Hiep@epa.gov](mailto:Tran.Hiep@epa.gov)>  
**Cc:** Wanda Garcia Hernandez <[WandaGarcia@jca.pr.gov](mailto:WandaGarcia@jca.pr.gov)>  
**Subject:** PREQB Draft UST Revised Regulation  
**Importance:** High

Good morning,

Attached for your review please find a copy of the proposed Draft UST Revised Regulation that was prepared by PREQB in order to be in compliance with the UST Federal Regulation recently approved. Once we received approval for EPA and the EQB Governing Board completes their review a public comments period will be in place.

Please let me know if you have any questions.  
Thanks.

Wilmarie Rivera Otero

Chief  
Underground Storage Tank Division  
Water Quality Area  
(787) 767-8181 x.3529

